Table 1. Parallels between the records

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **‘Comedy of a Duke of Ferrara’** | | | | ***Hecatonphila*** | ***Tiberius und Annabella*** | **Marston, *The Fawn*** |
|  | **Strasbourg** | **Nordlingen** | **Rothenburg** | **Dresden** |
| **Duke of Ferrara** | Duke | Duke | - | Duke | Duke Vincentio Bentivoli | Duke | Duke Hercules |
| **His son** | - | implied\* | - | - | Ludovico | Tiberius | Tiberio |
| **Future brother-in-law** | - | - | Margrave of Montferrat | - | Margrave of Montferrat | Margrave of Montferrat/ Mömpelgard\* | Gonzaga, Duke of Urbino |
| **His daughter** | - | Annabella\* | Annabella | - | Annabella | Annabella | Dulcimel |
| **Genre** | comedy | **-** | **-** | comedy | comedy (implicitly) | comedy | comedy |
| **Linked to England / English comedians** | y | usually assumed to be | usually assumed to be | y | y | y (by puns) | y |
| **Status of record** | Archival record | Archival record | Archival record | Archival record | Literary allusion | MS play-text (German) | Contemporary printed play-text (English) |
| **Date of record** | 1597 | 1604 | 1604 (probably) | 1626 | 1598 | unknown, probably mid-C17 | 1605 |

\* See discussion.